

STN	Malé čistiarne odpadových vôd do 50 EO. Časť 4: Septiky budované na mieste z prefabrikovaných prvkov.	STN EN 12566-4
		75 6403

Small wastewater treatment systems for up to 50 PT - Part 4: Septic tanks assembled in situ from prefabricated kits

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 12/16

Obsahuje: EN 12566-4:2016

Oznámením tejto normy sa od 31.05.2018 ruší
STN EN 12566-4 (75 6403) z apríla 2008

123987

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR, 2017
Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. v znení neskorších predpisov sa môžu slovenské technické normy
rozmnožovať a rozširovať iba so súhlasom Úradu pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR.

EUROPEAN STANDARD

EN 12566-4

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

August 2016

ICS 13.060.30

Supersedes EN 12566-4:2007

English Version

Small wastewater treatment systems for up to 50 PT - Part 4: Septic tanks assembled in situ from prefabricated kits

Petites installations de traitement des eaux usées
jusqu'à 50 PTE - Partie 4: Fosses septiques assemblées
sur site en kit d'éléments préfabriquées

Kleinkläranlagen für bis zu 50 EW - Teil 4: Bausätze für
vor Ort einzubauende Faulgruben

This European Standard was approved by CEN on 25 June 2016.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents	Page
European foreword.....	4
1 Scope.....	6
2 Normative references.....	6
3 Terms and definitions.....	6
4 Product characteristics.....	7
5 Testing, assessment and sampling methods.....	7
6 Assessment and verification of constancy of performance – AVCP.....	7
6.1 General.....	7
6.2 Type testing.....	7
6.2.1 General.....	7
6.2.2 Test samples, testing and compliance criteria.....	8
6.2.3 Test reports.....	10
6.2.4 Shared other party results.....	10
6.2.5 Cascading determination of the product type results.....	10
6.3 Factory production control.....	11
6.3.1 General.....	11
6.3.2 Requirements.....	12
6.3.3 Product specific requirements.....	15
6.3.4 Initial inspection of factory and of FPC.....	15
6.3.5 Continuous surveillance of FPC.....	16
6.3.6 Procedure for modifications.....	16
6.3.7 One-off products, pre-production products (e.g. prototypes) and products produced in very low quantity.....	16
7 Classification and designation.....	17
8 Marking, labelling and packaging.....	17
8.1 Marking.....	17
8.2 Installation instructions.....	17
8.3 Operating and maintenance instructions.....	18
Annex ZA (informative) Clauses of this European Standard addressing the provisions of the EU Construction Products Regulation.....	19
ZA.1 Scope and relevant characteristics.....	19
ZA.2 Procedure of attestation of conformity of prefabricated septic plants.....	20
ZA.2.1 System(s) of AVCP.....	20
ZA.2.2 Declaration of performance (DoP).....	23
ZA.2.2.1 General.....	23
ZA.2.2.2 Content.....	23
ZA.2.2.3 Example of DoP.....	24
ZA.3 CE marking and labelling.....	26

Bibliography 29

European foreword

This document (EN 12566-4:2016) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 165 “Wastewater engineering”, the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by February 2017, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by May 2018.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 12566-4:2007.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

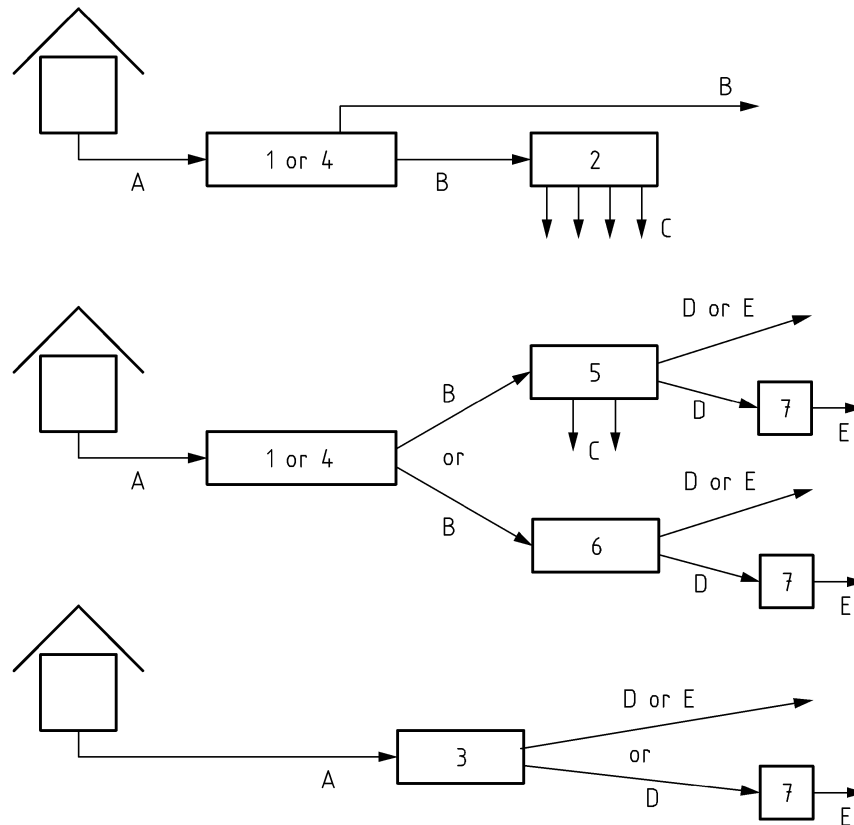
The differences between this version and EN 12566-4:2007 are mainly editorial changes according to the Construction Product Regulation (CPR).

The standard series EN 12566 “Small wastewater treatment systems for up to 50 PT” contains the following parts (see Figure 1):

- *Part 1: Prefabricated septic tanks;*
- *Part 3: Packaged and/or site assembled domestic wastewater treatment plants;*
- *Part 4: Septic tanks assembled in situ from prefabricated kits (this document);*
- *Part 6: Prefabricated treatment unit used for septic tank effluent;*
- *Part 7: Prefabricated tertiary treatment unit.*

For filtration systems, CEN/TC 165 decided to publish the following CEN Technical reports, which are considered as Code of practices and do not specify treatment requirements:

- *Part 2: Soil infiltration systems;*
- *Part 5: Pre-treated Effluent Filtration systems.*

**Key**

A	domestic wastewater	1	prefabricated septic tank
B	septic tank effluent	2	soil infiltration system
C	treated infiltrated effluent	3	packaged and/or site assembled domestic wastewater treatment plant
D	treated wastewater	4	septic tank assembled <i>in situ</i> from prefabricated kit
E	tertiary treated wastewater	5	pre-treated effluent filtration system
		6	prefabricated treatment unit used for septic tank effluent
		7	prefabricated tertiary treatment unit

National regulations may specify different arrangements between the products described in the standard series EN 12566.

Figure 1 — Scheme related to the arrangement of the parts of EN 12566

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

1 Scope

This European Standard specifies the requirements for septic tanks assembled *in situ* from prefabricated kits and ancillary equipment where applicable, used outside buildings for the partial treatment of domestic wastewater for a population up to 50 PT. Pipe sizes, loads, watertightness, marking and evaluation of conformity are specified.

This European Standard does not apply to septic tanks receiving grey water only.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 681-1, *Elastomeric seals — Materials requirements for pipe joint seals used in water and drainage applications — Part 1: Vulcanized rubber*

EN 12566-1:2016, *Small wastewater treatment systems for up to 50 PT — Part 1: Prefabricated septic tanks*

EN 16323:2014, *Glossary of wastewater engineering terms*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN